

UKRAINIAN LOCALIZATION FOR
УКРАИНСКАЯ ЛОКАЛИЗАЦИЯ ДЛЯ

MICROSOFT DYNAMICS 365 FOR FINANCE AND OPERATIONS / DYNAMICS AX 2012

according to Ukrainian legal requirements
согласно требований Украинского законодательства

Revision Sheet | Лист учета изменений

Change Record | История изменений

Date Дата	Author Автор	Version Версия	Change reference Изменения
2012-05-15		001	Initial description
2013-01-05		002	AX 2012 R2 support description
2013-04-15		003	Description fix
2018-01-18		004	Dynamics 365 for Finance and Operations support description

Table of Contents | Содержание

<i>Revision Sheet Лист учета изменений</i>	2
<i>Table of Contents Содержание</i>	3
<i>Introduction Введение</i>	4
<i>Ukrainian Specific Functionality Специфическая функциональность для Украины</i>	6
General.....	6
Общее.....	6
Accounts payable.....	6
Расчеты с поставщиками.....	6
Accounts receivable	6
Расчеты с клиентами	6
Bank payments	7
Банковские операции	7
Cash payments	7
Кассовые операции.....	7
Settlements with vendors and customers	8
Взаиморасчеты с поставщиками и клиентами	8
Fixed Assets.....	8
Основные средства	8
Inventory.....	9
Управление запасами	9
Settlements with advance holders.....	9
Расчеты с подотчетными лицами	9
Financial statements	9
Финансовая отчетность	9
Tax accounting.....	10
Налоговый учет	10
<i>Notice and disclaimer Замечания</i>	11

Introduction | Введение

According to Microsoft's global strategy of localization of its own ERP systems (such as Microsoft Dynamics AX, Microsoft Dynamics NAV, Microsoft Dynamics GP, Microsoft Dynamics SL) in the countries for which Microsoft does not create localization, most experienced channel partners make partner-created localizations and/or translations for ERP systems including Microsoft Dynamics AX.

Ukraine is among the countries for which the adaptation of systems to meet the requirements of the legislation in terms of accounting and tax accounting is performed according to second strategy. OntargIT officially make and support localization for Microsoft Dynamics AX in Ukraine (according to the "Agreement on the localization and translation").

Regulatory framework of Ukrainian accounting and tax accounting is hardly stable, as it is in a state of permanent reform. Localization, developed by OntargIT, takes into account the changing environment and to optimize customer investments in the implementation and maintenance of localized solutions based on Microsoft Dynamics AX.

At the heart of Ukrainian localization is the version of Microsoft Dynamics AX for Eastern Europe, which contains a translation of the interface system and background information on the Russian language, as well as modifications to meet the requirements of Russian legislation (including correspond of accounts, purchases and sales ledgers, accounting of VAT, etc.) delivered by Microsoft.

The main changes of the system to adapt to the requirements of Ukrainian mentioned in section "Ukrainian Specific Functionality."

Last support version is Microsoft Dynamics 365 for Finance and Operations (8.0). Specialists of OntargIT use the experience of creation of previous versions of the localization of Microsoft Dynamics AX (2.1, 2.5, 3.0, 4.0, 2009, 2012) in Ukraine.

Согласно глобальной стратегии Microsoft в части локализация собственных ERP систем (а именно Microsoft Dynamics AX, Microsoft Dynamics NAV, Microsoft Dynamics GP, Microsoft Dynamics SL) в странах, для которых Microsoft самостоятельно не выполняет локализацию, функции по созданию и поддержке локализации делегируется сильным локальным партнерам.

Украина входит в число стран, для которых адаптация систем для соответствия требованиям законодательства в части ведения бухгалтерского и налогового учетов, выполняется силами партнеров. Компания OntargIT является официальным разработчиком и поставщиком локализации для Microsoft Dynamics AX в Украине («Соглашение на локализацию и перевод»).

Нормативно-правовую базу украинского бухгалтерского и налогового учетов сложно назвать стабильной, поскольку она находится в состоянии перманентного реформирования. Локализация, разработанная специалистами компании OntargIT, учитывает особенности изменяющейся среды и позволяет оптимизировать инвестиции клиентов во внедрение и дальнейшую поддержку локализованных решений на базе Microsoft Dynamics AX.

В основе украинской локализации лежит версия Microsoft Dynamics AX для Восточной Европы, которая содержит перевод интерфейса системы и справочной информации на русский язык, а также модификации для соответствия требованиям российского законодательства (в т.ч. корреспонденцию счетов, книги покупок и продаж, учет НДС и т.д.).

Основные доработки системы для адаптации к требованиям украинского законодательства приведены в разделе «Специфическая функциональность для Украины».

Крайняя версия системы, на которой поддерживается локализация - Microsoft Dynamics 365 for Finance and Operations (8.0). При проектировании и разработке украинской локализации, специалистами OntargIT был учтен опыт локализации предыдущих версий Microsoft Dynamics AX (2.1, 2.5, 3.0, 4.0, 2009, 2012) в Украине.

The openness of Microsoft Dynamics AX and own development tools allows you to quickly make changes due to changes in legal requirements or the requirements of customers.

Открытость системы Microsoft Dynamics AX, наличие средств разработки позволяет оперативно вносить изменения, обусловленные изменениями требований законодательства или требований заказчиков.

Today OntargIT supports customers' localized solutions based on the following versions of Microsoft Dynamics AX: ver. 2.5, 3.0, 4.0, 2009, 2012 R3, Microsoft Dynamics 365 for Finance and Operations (8.0)

Сегодня компания OntargIT поддерживает у своих клиентов локализации следующих версий системы Microsoft Dynamics AX: 2.5, 3.0, 4.0, 2009, 2012 R3, Microsoft Dynamics 365 for Finance and Operations (8.0)

Ukrainian Specific Functionality | Специфическая функциональность для Украины

General	Общее
Import of foreign currency rates Import of foreign currency rates from National Bank of Ukraine.	Импорт курсов валют Импорт курсов валют НБУ
Currency translation difference The calculation of foreign currencies translation differences for customers, suppliers, GL. Cancellation of revaluation of advances ("Advances are not revalued" for currency transaction with "Debt at the rate of prepayment")	Курсовые разницы Расчет курсовой разницы по клиентам, поставщикам, ГК. Отмена переоценки авансов ("Авансы не переоцениваются", при валютной операции "Задолженность по курсу предоплаты")
Correspondence of accounts The activation of mechanism of correspondence of accounts.	Корреспонденция счетов Активация механизма корреспонденции счетов
Accounts payable	Расчеты с поставщиками
The calculation of taxes on the purchase of goods and services Setting posting costs, debt discounts. Setting posting tax at purchase. The calculation of taxes on the purchase.	Расчет налогов при закупке товаров, работ, услуг Настройка разностей себестоимости, задолженности, скидок. Настройка разности налогов при закупке. Расчет налогов при закупке
Processing of tax invoice for purchase order Import of Tax Invoices	Обработка налоговой накладной по заказу на покупку Импорт налоговых накладных
Accounting of tax liabilities on import of services Formation of tax liabilities when registering an import of services	Учет налоговых обязательств при импорте услуг Формирование налоговых обязательств по операции импорта услуг
Accounting of tax liabilities for registration of customs bill of entry form Formation of tax liabilities for registration of customs bill of entry form.	Учет налоговых обязательств при регистрации ГТД Формирование налоговых обязательств при регистрации ГТД.
Preparation of VAT Support for scheme of incoming VAT accounting	Обработка НДС Поддержка схемы учета входящего НДС
Accounts receivable	Расчеты с клиентами
Sales accounting for shipping	Учет реализации по отгрузке

Setting up the posting of income, rebates, writing off the cost to the accounts of GL.

Setting up the posting of sales tax.

Calculation of sales tax.

Printed forms: Invoice for payment, Sales Invoice, Act

Processing of tax invoice for sales order

Formation of Tax Invoice

Export of tax invoices.

Processing of advance payments from the customer

Setting up the posting profile of advances received and taxes.

Registration of an advance payment from the client.

Registration of Tax Invoice for prepayment - forming lines on related invoice or open order

Настройка разносок дохода, скидок, себестоимости списание продукции на счета ГК.

Настройка разноски налогов при реализации.

Расчет налогов при продаже.

Печатные формы: Счет на оплату, Расходная Накладная, Акт

Обработка налоговых накладных по заказу на продажу

Формирование налоговых накладных

Экспорт налоговых накладных.

Обработка авансовых платежей от клиента

Настройка профиля разноски по авансам полученным и налогов.

Регистрация авансового платежа от клиента.

Регистрация налоговых накладных по предоплате - формирование строчной части по связанной накладной или открытому заказу

Bank payments

Cash flow management

Payment requests based on Orders for purchase and sale

Payment schedule

Formation of banking payment from Payment schedule

Bank transaction settlement

Integration with client-bank systems

Registration of banking payment with formation of payment order.

Buy and sell of foreign currency

Bank reconciliations

Reconciliation of non-posted entries in the bank account

Reconciliation of posted transactions.

The calculation of exchange gain on bank accounts

Банковские операции

Управление денежными средствами

Заявки на оплату на основании Заказов на покупку и продажу

Платежный календарь

Формирование платежей на основании платежного календаря

Банковские операции

Интеграция с системами «клиент-банк»

Регистрация платежей с формированием платежных поручений

Покупка и продажа валюты

Банковская выверка

Выверка неразнесенных проводок по банковскому счету

Выверка разнесенных проводок.

Расчет курсовой разницы по банковским счетам

Cash payments

Cash transaction settlement

Registration journal for cash orders

Кассовые операции

Кассовые операции

Регистрации кассовых ордеров

Cash reconciliations

Calculation of exchange rate differences on cash

Cash printed forms

Printed forms for cash orders, cash book

Кассовая выверка

Расчет курсовой разницы по кассе

Кассовые печатные формы

Печатная форма кассовых ордеров, Кассовая книга

Settlements with vendors and customers

Reports on settlements with counterparties

Turnover balance sheet for the vendors / customers.

The act of reconciliation by a vendor / client (optional - in the context of agreement).

Agreements

Registration of agreements, setting mandatory accounting in the context of agreements.

Registration of all transactions with an obligatory reference to the agreement.

Analysis of turnover on the agreement.

Settlement of the transactions (invoices and payments) in the context of contracts.

Взаиморасчеты с поставщиками и клиентами

Отчеты по расчетам с контрагентами

Оборотно-сальдовая ведомость по поставщикам/ клиентам.

Акт сверки по поставщику/ клиенту (опционально - в разрезе договоров)

Учет договоров

Регистрация договоров, настройка обязательности учета взаиморасчетов в разрезе договоров.

Регистрация всех операций с обязательной ссылкой на договор.

Анализ оборотов по договору.

Сопоставление проводок (накладных и оплат) в разрезе договоров.

Fixed Assets

Settings for accounting of transactions with Fixed and Intangible Assets

Cards, accounting model (financial accounting, managerial accounting, tax accounting), and methods of depreciation, adjustment of the accounting posting transactions

Operations with Fixed Assets and Intangible Assets

Support for accounting in accordance with the laws of Ukraine operations: purchasing, acquisition, depreciation, leasing operating, revaluation, counting, disposal

Основные средства

Настройки для регистрации операций с ОС и НМА

Карточки, модели учета (БУ, УУ, НУ), группы и методы амортизации, настройки бухгалтерской разности операций. Возможность одновременного учета нескольких моделей – в целях БУ расчет отличается от НУ, например.

Операции с ОС и НМА

Поддержка учета в соответствии с требованиями законодательства Украины операций: приобретение, ввод в эксплуатацию, амортизация, аренда ОС, модернизация и переоценка, инвентаризация, списание

Fixed Assets and Intangible Assets reporting

Printed forms: Counting act. Collation statement. Card of FA. Acceptance report. Act of disposal.
FA trial balance

Отчеты по ОС и НМА

Печатные формы: Инвентаризационная ведомость, Сличительная ведомость. Карточка ОС, Акт ввода в эксплуатацию, Акт списания
Оборотно-сальдовая ведомость по ОС

Inventory

Warehouse and logistical reporting

Printed forms: Counting act, collation statement. Act of writing off. Shipping document. Transfer slip.

Turnover balance sheet on a warehouse.

Управление запасами

Складские и логистические отчеты

Печатные формы: Акт инвентаризационный, Сличительная ведомость. Акт списания. Товарно-транспортная накладная. Накладная на внутреннее перемещение.

Оборотно-сальдовая ведомость по складу

Settlements with advance holders

Operations with advance holders

Cash advance.
Purchasing through the advance holders.
Registration of advance report
Formation of Tax Invoice for advance report.
The calculation of foreign exchange for advance holders

Reports on accountable persons

Printed form for advance report
Advance holders turnover balance sheet.

Расчеты с подотчетными лицами

Операции с подотчетными лицами

Выдача наличных для авансов
Закупка через подотчетных лиц
Регистрация Авансовых отчетов
Формирование налоговых накладных по авансовым отчетам
Расчет курсовой разницы по подотчетным лицам

Отчеты по подотчетным лицам

Печатная форма авансового отчета
Оборотно-сальдовая ведомость по подотчетным лицам

Financial statements

Accountant Statements

Trial balance statement for general ledge, Analysis of accounts

Financial Statements

Balance Sheet, P&L, Cash flow and other forms using functionality of Generator of financial statements

Финансовая отчетность

Бухгалтерские отчеты

Оборотно-сальдовая ведомость по ГК, Анализ счета

Финансовая отчетность

Баланс, Доходы и расходы, Движение денежных средств и прочих форм с помощью Генератора финансовой отчетности

Tax accounting

Taxation Settings

Setup posting for taxes

Support for the "first event" of the VAT

Function of definition of the first event for operations by agreement

Conversion of payments

Conversion of payment into prepayment and vice versa, is used in case of misclassification of payment at the time of registration

Accounting of transactions considered as "conditional sales" and registration of tax invoices for such transactions

Support for the direct registration of the tax transaction through the General Journal entries of GL.

The calculation of the taxable income

Setup based on financial dimension:

Calculating the gross income for the purposes of tax accounting.

Calculating the gross expenditure for the purposes of accounting

Calculation of tax differences

VAT and Income reports

Export data to the external system of electronic tax reporting

Налоговый учет

Настройка налогов

Настройка схем учета налогов

Поддержка "первого события" по НДС

Функция определения первого события для операции в рамках договора

Преобразование оплат

Функция преобразования оплаты в предоплаты и наоборот, используется в случае неверной классификации платежа в момент регистрации

Поддержка в учете операций, приравняемых к "условной продаже" и регистрация НН по таким операциям

Поддержка регистрации прямой налоговой проводки через Общий журнал ГК.

Расчет налогооблагаемой прибыли предприятия

Настройка на базе финансовой аналитики:

Расчета суммы доходов в целях налогового учета.

Расчета суммы расходов в целях налогового учета.

Расчета налоговых разниц

Декларация по НДС и налогу на прибыль

Экспорт данных во внешнюю систему подачи налоговой отчетности

Notice and disclaimer | Замечания

This content is provided for information purposes only and is subject to change without notice. It is provided "as is" and is not warranted to be error-free. This information is not intended to constitute tax, accounting, legal or other professional advice.

This document contains confidential information that is only intended to the addressee. Disclosure of this information to the third parties without written permission of OntargIT is prohibited.

Содержащаяся в данном документе информация предназначена исключительно для информационных целей и может быть изменена без предварительного уведомления. Информация предоставлена на условиях "как есть", и не гарантирует отсутствие ошибок. Данная информация не может приравниваться к профессиональным советам в части налогообложения, бухгалтерии, юриспруденции и других профессиональных областей.

Никакая часть этой публикации не может быть воспроизведена или передана в какой бы то ни было форме или с какой бы то ни было целью без письменного разрешения OntargIT.